



## Cuestionario de Revisión para Spanish Ask CFPB

### Cupo

- 9 hispanohablantes (mayores de 18 años) quienes declaren que:
  - Hablan español principalmente o parcialmente en casa.
  - Han buscado información para una pregunta acerca de los productos y/o servicios financieros durante los últimos 6 meses.
  - Visitan sitios web financieros para encontrar respuestas a sus preguntas.
  
- ▶ Reclutar a un grupo mixto de diferentes géneros, razas, etnicidades, ingresos, edades, y niveles de educación.
- ▶ Reclutar a un grupo mixto con respecto al tipo de aparato de uso preferido para entrar en los sitios web financieros (2 participantes por aparato, por lo menos).
- ▶ Reclutar a 9 participantes que principalmente hablen español en casa.
  - En general, los productos y servicios financieros para que podrían comprar incluyen:
    - Hipotecas
    - Préstamos estudiantiles
    - Préstamos para vehiculos o arrendamientos
    - Préstamos de día de pago, préstamos de título, y préstamos de empeño
    - Cuentas corrientes y cuentas de ahorro
    - Tarjetas de crédito
    - Tarjetas pre-pagadas, tarjetas de nómina
    - Transferencias bancarias
    - Otros servicios monetarios

	Ubicación
Nueve participantes que hayan estado buscando información acerca de los productos y servicios financieros en internet	Arlington, VA
9 consumidores que principalmente hablen español en casa	

### Plan de Reclutamiento

- ▶ El reclutamiento será conducido por Fors Marsh Group.
- ▶ Los miembros del panel completan la revisión en línea primero.
- ▶ Los miembros del panel que califiquen según la revisión en línea serán llamados para completar la revisión telefónica.
- ▶ Si los miembros del panel califican y hay disponibilidad, estarán programados para una hora que sea conveniente para ellos.
- ▶ La información de los participantes será reconfirmada al llegar a su entrevista.
- ▶ Los participantes serán compensados \$75 por la sesión de 60 minutos.

### Cuestionario de revisión en línea (NOTA: Los ítems grises son las normas de reclutamiento de FMG )

---

Gracias por su interés en participar en estudios de investigación de Fors Marsh Group. Buscamos a participantes para obtener comentarios acerca de sus experiencias con productos y servicios financieros. Entrevistas individuales se dirigirán el 9 - 11 de agosto y tomarán lugar en nuestra oficina en Arlington, VA. Si tiene interés en participar, por favor complete este cuestionario. Si califica para este estudio, y hay disponibilidad, le contactaremos con más preguntas y le programaremos para una hora que sea conveniente para usted. Compensaremos a todos que participan en el estudio con un cheque de 75\$.

Declaración de la Ley de Reducción de Trabajo Administrativo de 1995 (The Paperwork Reduction Act of 1995) [vínculo a ventana nueva].

[Párrafo por debajo en ventana nueva]

Ley de Reducción de Trabajo Administrativo de 1995 (The Paperwork Reduction Act of 1995)

Según la Ley de Reducción de Trabajo Administrativo de 1995, “una agencia no debe conducir o patrocinar, y ninguna persona tiene la obligación de responder a un cuestionario para recaudar información a menos que este lleve un número de control válido de la Oficina de Administración y Presupuesto (OMB, por sus siglas en inglés).” El número de control válido de la OMB para esta colección es 3170-0024 y expira 11/20/2018. El promedio estimado del tiempo necesario para completar esta colección de información es aproximadamente 5 minutos por respuesta. Las respuestas a las preguntas son voluntarias. Comentarios con respeto a esta colección de información—incluyendo el tiempo estimado de respuesta, sugerencias para mejorar el uso de la información, o sugerencias para reducir la carga para responder a esta colección- se deberán entregar a the Financial Protection Bureau (la Oficina para la Protección Financiera del Consumidor) (attention: PRA Office), 1700 G Street NW, Washington, DC 20552, o por correo electrónico a PRA@cfpb.gov.

[Párrafo por debajo incluido]

#### Declaración de la Ley de Privacidad

5 U.S.C. 552(a)(e)(3)

La información que usted provea a través de sus respuestas a Fors Marsh Group asistirá al patrocinador del estudio, La Oficina para la Protección Financiera del Consumidor, a coleccionar la opinión acerca de las experiencias que las personas tuvieron con productos y servicios financieros.

El CFPB no obtendrá o accederá a ningunos datos identificativos de Fors Marsh Group sobre los participantes del estudio. La agencia solamente obtendrá y accederá a resultas desidentificadas y analizases agregados de tan resultas.

Información acumulada para la Oficina para la Protección Financiera del Consumidor a través de Fors Marsh Group estará tratada según el Aviso de Registros de Sistemas (System of Records Notice, o SORN), [CFPB.021: CFPB Consumer Education and Engagement Records, 77 FR 60382](#). Esta información no estará divulgada de acuerdo con las Usas Rutinas para el SORN (Routine Uses for the SORN).Fors Marsh Group solamente usará datos identificativos para facilitar el estudio, y la confidencialidad de tan datos estará guardada a menos que la ley requiera divulgación.

Esta colección de información está autorizada por Pub. L. No. 111-203, Título X, Secciones 1013 y 1022, codificado en 12 U.S.C. §§ 5493 y 5512.

Su participación en este estudio es voluntaria. Usted no está obligado participar o compartir ningunos datos identificados con Fors Marsh Group, incluyendo nombre y correo electrónico, y se puede retractar su participación en cualquier momento sin problema. Sin embargo, si no incluye la información solicitada, es posible que no podrá participar en el estudio.

Gracias por su interés.

P1 ¿En cuál idioma habla usted principalmente cuando está en casa?

1. Solamente en español
2. Generalmente en español, pero a veces en inglés
3. En español e inglés igualmente
4. Generalmente en inglés, pero a veces en español **[Excluir]**
5. Solamente en inglés **[Excluir]**
6. No sabe/ Rehusado **[Excluir]**

P2 ¿Es su origen hispano, latino, o español?

1. No, no soy de origen hispano, latino, o español **[Excluir]**
2. Sí, mexicano, mexicoamericano, chicano
3. Sí, Puertorriqueño
4. Sí, cubano
5. Sí, otro origen hispano, latino, o español (Por favor, especifique, por ejemplo, argentino, colombiano, salvadoreño, etcétera):

P3 Por favor escoja todos los siguientes que describen su raza mejor:

1. Blanco o caucásico
2. Negro o afroamericano
3. Indio americano o nativo de Alaska
4. Asiático
5. Nativo de Hawái o nativo de la Polinesia

P4 ¿En qué ciudad o estado vive usted? **[cuadro de texto]**

P5 ¿Cuál es el título de educación más alto que usted ha logrado? **[botones de opción, seleccione solo uno]**

1. Menos que título de bachillerato o el equivalente
2. Título de bachillerato (grado 12, título, o GED)
3. Certificado de un instituto profesional
4. Algunos cursos universitarios completados
5. Graduado con un título de alguna carrera de dos años (diplomado)
6. Graduado con un título universitario (licenciatura)
7. Algunos cursos de postgrado
8. Graduado con un título de postgrado (maestría, doctorado, doctorado en derecho, doctor en medicina)

P6 ¿Cuál de las siguientes opciones describe su situación actual mejor? **[Marque la casilla correspondiente, seleccione los que apliquen]**

1. Asisto la escuela secundaria
2. Asisto a un colegio universitario comunitario, un programa de alguna carrera de dos años, o un instituto profesional (tiempo completo o medio tiempo)
3. Asisto a una universidad de carreras de cuatro años (tiempo completo o medio tiempo)
4. Trabajo tiempo completo **[Si seleccionado, siga a P13]**
5. Trabajo medio tiempo **[Si seleccionado, siga a P13]**
6. Ama de casa

7. Jubilado
8. No tengo empleo

P7 ¿Cuál es su ocupación? **[cuadro de texto]**

P8 ¿En qué industria trabaja? **[cuadro de texto]**

P9 ¿Cuál es su ingreso familiar anual? **[botones de opción, seleccione solo uno]**

1. Menos de \$30,000
2. De \$30,000 a \$50,000
3. De \$50,000 a \$100,000
4. De \$100,000 a \$150,000
5. \$150,000 o más

P10 ¿Con qué frecuencia accede a internet con una computadora o portátil? **[botones de opción, seleccione solo uno]**

1. 20+ horas por semana
2. 10–20 horas por semana
3. 5–9 horas por semana
4. 1–4 horas por semana
5. Casi nunca

P11 ¿Con que frecuencia accede a internet con una tableta? **[botones de opción, seleccione solo uno]**

1. 20+ horas por semana
2. 10–20 horas por semana
3. 5–9 horas por semana
4. 1–4 horas por semana
5. Casi nunca

P12 ¿Con que frecuencia accede a internet con un teléfono? **[botones de opción, seleccione solo uno]**

1. 20+ horas por semana
2. 10–20 horas por semana
3. 5–9 horas por semana
4. 1–4 horas por semana
5. Casi nunca

P13 ¿Durante los últimos 6 meses, ha estado buscando información para contestar una pregunta que ha tenido acerca de los siguientes productos o servicios financieros? **[Marque la casilla correspondiente, seleccione todos que apliquen]**

1. Tarjeta de crédito **[Siga]**
2. Tarjeta pre-pagado **[Siga]**

3. Tarjeta de beneficios gubernamentales o tarjeta de nómina **[Siga]**
4. Transferencia bancaria o servicio monetario **[Siga]**
5. Hipoteca **[Siga]**
6. Préstamo estudiantil **[Siga]**
7. Préstamos para vehicules o arrendamientos **[Siga]**
8. Prestamos de día de pago, prestamos de título, y prestamos de empeño **[Siga]**
9. Cuentas corrientes o cuentas de ahorro **[Siga]**
10. No he estado buscando información acerca de ningunos productos o servicios financieros en los últimos 6 meses **[Excluya]**

P14 En pocas frases, por favor describa las preguntas que ha tenido acerca de los productos o servicios financieros: **[cuadro de texto]**

P15 ¿Con que tipos de recursos ha consultado para contestar las preguntas que ha tenido acerca de los productos o servicios financieros? **[Marque la casilla correspondiente, seleccione todos que apliquen]**

1. En internet (sitios web, foros) **[hay que seleccionar para calificar, si no, excluya]**
2. Amigos y familia
3. Consejeros financieros
4. Biblioteca
5. Otra opción (por favor, especifique):

P16 ¿En cuál idioma normalmente busca información en línea? **[botones de opción, seleccione solo uno]**

1. Español
2. Inglés **[Excluya]**
3. Ambos inglés y español

P17 Nombre: **[cuadro de texto]** Apellido: **[cuadro de texto]**

P18 Correo electrónico: **[cuadro de texto]**

P19 Número de teléfono celular: **[cuadro de texto]**

P20 Número alternativo: **[cuadro de texto]**

P21 Edad: **[botones de opción, seleccione solo uno]**

1. 18 – 24 años de edad
2. 25 – 34 años de edad
3. 35 – 44 años de edad
4. 45 – 64 años de edad
5. 65+ años de edad

P22 ¿Cuál es su género? [botones de opción, seleccione solo uno]

1. Masculino
2. Femenino

Gracias por completar esta encuesta. El estudio va a durar el 9-11 de agosto. Esperamos estar en contacto con usted para hablar de la programación de una cita para su participación. Si tiene cualquiera pregunta, por favor contáctenos por correo electrónico ux@forsmarshgroup.com o llámenos al 571-858-3817. También puede visitar nuestro sitio web Forsmarshgroup.com.

## Cuestionario telefónico de revisión (para los que califiquen según el cuestionario de revisión en línea)

---

Hola \_\_\_\_\_. Gracias por su interés en participar en el estudio de las experiencias del usuario de Fors Marsh Group. Me llamo \_\_\_\_\_ y quería dar seguimiento con respeto al cuestionario de revisión en línea que usted ha completado recientemente para un estudio proximo acerca de los productos y servicios financieros. Quería hacerle unas preguntas más y ver si podemos programar una entrevista. Su participación no es obligatoria. ¿Tiene unos minutos?

Q1. ¿Por favor, puede verificar su edad?

Q2. ¿Qué aparato usa más para acceder a internet?

Q3. ¿Podría hablar de las preguntas financieras que ha tenido en los últimos 6 meses, que describió en el cuestionario en línea [ponga la respuesta a Q18]? [Pregunta abierta. Excluya si las respuestas contradicen las de la encuesta en línea]

### Invitación:

A nosotros nos gustaría invitarle a participar en nuestro estudio. Le vamos a preguntar sobre sus experiencias con los productos y servicios financieros. La encuesta debería durar una hora, y le vamos a compensar con un cheque de 75\$ al terminar. ¿Le interesaría participar en este estudio?

**Reconfirme el correo electrónico del participante.**

### Mensaje de exclusión: para las encuestas de revisión en línea y por teléfono

Lamentamos informarle que usted no califica para este estudio. ¿Quiere que le contactemos acerca de futuros estudios en los que usted califica? [Botones de opción, seleccione solo uno]

1. Sí
2. No